

中華郵政特准掛號立券之新聞紙類
毅遠蒙文週報社發行



蒙文週報

同志必發

革命尚未成功

其，其預至...
限于其時...
其難斜不...

其，其預至...
限于其時...
其難斜不...

其，其預至...
限于其時...
其難斜不...

其，其預至...
限于其時...
其難斜不...

中華民國二十二年八月廿八日出版

第五期

歡迎交換

中華民國二十二年七月廿八日出版

社址 綏遠舊城文廟街國民日報社

中華民國二十二年八月廿八日出刊

總理遺像



革命尚未成功

同志仍須努力

總理遺囑

余致力國民革命，凡四十年，其目的在求中國之自由平等。積四十年之經驗，深知欲達到此目的，必須喚起民眾及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥。現在革命尚未成功，凡我同志，務須依照余所著建國方略，建國大綱，三民主義，及第一次全國代表大會宣言，繼續努力，以求貫徹。最近主張開國民會議，及廢除不平等條約，尤須于最短期間，促其實現，是所至囑！

△ 正 策 △

中華革命軍總司令部
總理遺像
燧照交對

論壇

蒙旗建設初步

本報所負使命，一言以蔽之曰，爲喚醒蒙胞，革除故習，疾趨建設途徑，同享現代之文明幸福，博得人類之平等生活，俾資邊圉鞏固，蒙族長存，然此亦必須蒙胞自述其結癥之所在，需求之要素，宣揚海內，俾留心蒙事者，對症下藥，軫輯有方，唯本報自發刊以來，蒙旗消息，異常難得，扣厥原由，雖出於言語之不同，文字之隔閡所致，然蒙胞知識錮蔽，民族意識狹小，領域界線嚴密，除認蒙古爲親族，蒙領係自有外，視漢族爲外人，祖國係異域，所以對蒙旗一切情形，無論利害，嚴守秘密，不令宣揚，間或面詢，亦勿與道，故對蒙旗之結癥，無由揭載，欲其革新，難以措施，希蒙胞力矯斯弊，漸趨文明坦途。

自來大地無情，不能自拔，欲其發達，必得人才，欲有人才，端賴教育，查蒙旗地方，教育不興，民智渾噩，一切享受，仍重自然，不知改造環境，建設新企，超出草昧生活，共享文明幸福，長此以往，不特無發達之可能，將必歸於淘汰之列，此蒙胞應當注重教育者一也。

夫語言文字，係表現人類情意之媒介，語言文字不同，彼此情意難達，民族感情隔閡，往往相互歧視，漸趨疎遠，蒙古語文，極不普遍，世無同疇，祇能適用於同族，不堪通行於異地，苟不打破積習，學取國內普遍語文，卽恐永無進化之日，現在世界交通，人事益繁，接物應事，對付艱冗，必得會幾國語文，方克應付現代潮流。而蒙胞連祖國語文，均茫然無知，何況其他乎？所以不能進化者亦在此，此蒙胞應當改良語文者二也。

以上所述，均屬最切要者，希蒙胞急起直追，痛行改革，以期蒙旗漸登衽席也。

蒙事紀要

蒙藏委會將設蒙古銀行

蒙藏各地，外受赤白帝國主義之侵略，內罹天災土匪之禍亂，致東蒙淪亡，西蒙繫卵，在政府固有不少之捍衛與救濟，然終以人民之根本生活不安，僅可暫維於一時，故今後無論政府或人民如欲開發西北寶藏，若不先從經濟上着眼，一切俱屬空談，蒙藏委員會爰擬開發蒙藏辦法，先從西北未開發蒙藏荒地作基本，以資蒙古之長治久安，並經該常會決議，蒙古實業銀行，以西北未開發蒙荒作基本担保，先行印發第一期殖墾証券一千萬元，即由蒙古銀行經理之，并於該券中籌出若干，向各銀行抵借現款，以作開發該項荒地與建設蒙古實業銀行之基金，如此則開發西北，政府不必另籌鉅款，開發蒙古之計劃，亦易實行，而執有墾殖券之人，同時與該項開發事業，發生密例不切關係，為本身之利益計，對個中之事業，必引起特殊之興味與努力，然該組織為一特殊機關，受普通銀行法，或其他任何銀行之拘束，所定辦法大綱，頃已呈鑒核，以資訓示遵行，并聞西北蒙荒之未開，以錫盟烏伊兩盟之黃河套內套外為最多，亦即蒙古銀行設立分行之基地，（總行之必須設於中央，已無庸多議）但究以何地方為最適宜，則已由該會特派專員，預先馳勘，以憑詳密考查，確切指定，據聞該項專員，昨經選定，刻正候示出發云。

蒙古靖邊救國會請示禦侮方針

北平蒙古靖邊救國會及蒙古旅平王公人士等，頃以中央及蒙委會，眷懷朔漠，圖濟蒙胞，前曾派員到平，商辦蒙古救濟委員會以便救濟蒙古被難逃平之官民人等，現已確定組織，奉揚遠近，爰由該會領銜致電中央及蒙委會，請示禦侮方略，俾效前驅，具徵該等為國奮勉，堪予義倡，茲將該

電原文錄誌於次：（銜略）前奉派委員陳炳光蒞平商辦蒙古救濟委員會，期於維持蒙古旅平被難官民學生之中，使有爲國効勞之地，商洽多日，現已完局，旋又奉派陳委員安撫西蒙，亦經由平前往，仰見眷懷瀟漠，圖維周至，凡我蒙人，莫不感戴，彥圖等報國有志，益當奮勉，現在國難未抒，華北繫卵，敢乞指示方畧，俾效前驅，謹布悃誠，伏乞垂察，蒙古靖邊救國會會長那彥圖及旅平王公人士阿拉坦瓦齊爾云丹桑布所育勒烏貴烏賚烏多博祺克慎博音德勒格爾吉爾格朗希爾巴敦魯布阿丹霍倭克圖鄂希爾巴圖羅卜桑車珠爾恩克布音色文昇劉丕元等同叩。

內外蒙胞在平成立同鄉會

內外蒙古旅平同鄉會，于二十三日下午二時，在市黨部大禮堂召開成立大會，到七十四人，由趙福海主席，邢復禮金養浩紀錄，開會後，首由主席報告開會意義，略謂，自外蒙赤化，東北事變後，內外蒙古人士來平避難者甚多，但多散居各方，并無聯絡，對於同鄉間之公益事項，同鄉間感情之聯絡，無法進行，故由年老同鄉發起組織內外蒙古旅平同鄉會，藉以對同鄉間事項，可多聯絡，而謀進益，此即本會成立之宗旨云云，繼由史致祥報告籌備經過，畧謂，本會由老年同鄉發起，並推舉趙福海等十二人籌備本會成立一切事宜，籌備經費由籌備員每人繳納一元，至於會址本擬假貝子府辦公，後因特別情形，改在北河沿九號辦公云云，後開始討論該會簡章，修正通過。

蒙旗地方通訊

錫烏蒙民擁護中央固邊救國

錫林果勒盟盟長索德王電京報告，蒙旗宣化使章嘉近派專員宮書士到盟宣慰，烏薩察布盟電京報

告，章嘉派參議高貢布到盟宣慰，宮高二氏，帶有告蒙旗同胞書宣傳品，揭破日本帝國主義者之陰謀，闡明五族團結擁護中央之必要，盟旗地方，對此宣慰，均甚重視，又訊：蒙旗宣化使章嘉呼圖克圖氏，近以蒙邊吃緊，特派其駐察哈爾代表宮書士，高級參議高貢布，前往各蒙旗實地宣慰，需時兩月，而宮代表曾遇匪兩次，均幸脫險，當宮高代表前往宣慰時，該地蒙民，歡躍萬狀，均謂如日寇來犯，誓必堅決抵抗，並高呼擁護中央之口號，可見蒙民愛國之一班，聞宮等一行，共四十餘人，此行所需費用五千七百餘元，茲將章嘉佛致蔣委員長，汪院長，石委員長，何部長，原電錄下：南京軍事委員會蔣委員長，行政院汪院長鈞鑒，蒙藏委員會石委員長，軍政部何部長，當熱河失陷，西蒙臨敵，派員宣慰，權宜辦理，當爲公等所鑒諒，前派代理處長宮書士，參議高貢布，分赴察綏盟旗宣慰，近已先後返台復命，據報日本西侵，事實顯然，一部份蒙民恐慌已極，但此行印象極佳，各蒙旗人民，除感中央大德宣慰至意外。誓死擁護中央，充實力量，圖邊救國，効死勿怨，等情，除呈報行政院外，用特電達，蒙旗宣化使章嘉呼圖克圖叩元印。

郝進才爲兄鳴冤

準格爾旗，自從去歲政變以還，東協理奇文英，排除異己，暗殺部下，以致慘劇迭演，軍民咸感不安，自該旗團長郝聚斌，於上年五月間，遭遇殺害，軍人醞釀報復，地方秩序，幾於不可維持，幸賴綏省軍政當局，調處有方，始得平息；近聞郝某胞弟進財，痛乃兄慘死非命，已呈控綏省軍政當軸，追緝兇犯，以伸法紀，而安地方云。

國難宣傳團赴烏盟宣傳

上海美專學生國難宣傳團，上月在綏作抗日宣傳，該團佈置之畫展及分佈之畫報書冊，已予本省民衆以極刻之印象，該團本擬及早返滬，籌備第二期長途宣傳，旋以內憂外侮，日見嚴重，特繼續作救國宣傳，以期貫澈。該團並專呈中央宣委會瀝陳邊疆宣傳之重要，業接中央覆電，先分

別令綏遠寧夏兩省黨部，儘量協助，綏省政府方面特頒發護照一份，並函請各盟旗王公，分令各縣政府保護，至省黨部方面，津貼該團旅金三十元，聞該團來綏宣傳費用，不下二三百金，擬請省黨部方面津貼半數，藉資彌補，惟對方迄未答覆云。

又訊：聞該團定今日出發西上宣傳，事前該團在平趕印長城血戰畫報萬份，並携來大批宣傳品，作西上工作之用，其行程先赴包頭五原，續往寧夏，最後特赴烏蘭察佈盟宣傳，又聞本省擴大反日會，以該團來省宣傳，極著成效，並悉該團萬里遠行，犧牲旅金甚多，特贈旅金二十元，以示同情云。

一週大事記

▲經濟會議於前晨十時在南景星墩地質學博物院舉行閉幕典禮，會場演詞中，以蘇俄英荷最爲露骨，各議案無討論通過，麥克唐納對休會表示遺憾云云。

▲廬山會議可閉幕，對於察事趨重政治解決，但須黃郛到贛後，始爲最後決定云。

▲灤河流域開始接收，專車昨止昌黎未前進，密雲懷柔兩縣恐難如期接收云。

▲宋子文今晨由柏林抵巴黎，嗣往訪張學良。

▲張學良乘飛機赴倫敦，作兩週之盤桓，將以其子託赫芒教讀，以作人牛津或劍橋之準備云云。

▲日本排華風漸甚烈，又有華僑二百餘人昨日乘亞洲輪返國云。

▲英輪運軍火在大連被扣，被扣時，曾被搜出手槍一百六十四支，子彈一萬六千四百發云。

▲川戰沿岷江一帶，漸趨劇烈，聯軍二十七日晨，於砲火飛機掩護之下總攻劉文輝軍，船筏並進，截至午刻進退五六次之多，卒被劉文輝軍擊退，午後仍有不斷之攻擊，雙方傷亡均重，但聯軍之

犧牲更鉅，聞劉文輝擬派代表來省，向劉湘面陳一切，請罷兵勦匪云。

▲駐僞國全權特使，武藤昨逝世，繼任者，已決定為菱刈云云。

▲為集思廣益計廬山會議，延期一週，蔣汪對時局發通電，和平對內，盼馮覺悟云云。

▲劉文龍，盛世才，電蔣汪表明心跡，謂新疆仰賴中央，決不墜貳云。

▲贛匪因交通被封，糧食斷絕，企圖兩路突圍，我軍區壽年部克復長汀云。

▲西班牙閣議時，議決正式承認蘇俄，西班牙承認蘇俄，經總統簽字後，外長羅斯芮斯正式通知俄外長，同時表示西班牙準備即刻開始談判，成立商約。

▲茲悉中央以孫軍將即完全開竣，不日即須由綏向青海開拔故准孫之請，遂將所欠孫之開拔費四十萬元，于昨日由中交銀行掃數與孫匯至包頭。孫氏本人以款既匯至，則一切解決，現只須積極籌備向青海開拔事宜云。

▲蒙旗宣化使章嘉活佛，在五台錫次，內外蒙古王公，多往依附，頃悉章使宣化經費，業經領到千餘元，其最要之無線電機，亦已撥交，該佛爰定於下月初旬，啟程來綏，轉道入蒙，進行宣化撫慰各工作，隨從人員職務，業均派定，昨經專電分馳，通飭蒙旗代佛辦事各該員等，查照準備，以利前途云。

▲劉鎮華電告：僞二十五軍及僞游擊隊，人約四千，槍三千餘，經我軍痛勦，傷亡甚衆，紛經鯉魚山向東北逃竄，是役斃僞師長一名及匪官兵百餘，俘匪無算，奪獲機關槍二十四挺，步槍百餘支。

▲東鐵售路交涉，自七月十五日開第五次會商後，雙方即相持對立，迄今已逾旬日，而仍無結果，俄方觀此停頓情形，頗為焦慮，聞此次售路交涉，因蘇俄主張該路俄方所有權，且提出兩億伍千萬盧布之高價，是以交涉不能進。俄方又慮於交涉停頓中「滿洲國」政府依據奉俄協定主旨而

實行接收該路，於是頗形焦灼云。

▲國聞社云，河北省戰區各縣臨時聯合救濟會日前曾具呈華北戰區救委會請轉呈中央，對於救濟戰區賑款，仍請維持二千萬元原案，救委會昨覆函該會，略謂，籲請政府速撥二千萬元一節，本會深表贊同，惟國庫久虛，鉅款勢難立集，向各省市籌募誠未有何等把握，要不失為籌款方法之一，中央意旨，尙非謂以五百萬為限，要惟有中央地方各盡其力之所能及而已，

▲海軍部發言人稱，法國所佔九小島，斷定為西沙羣島，當名三洲洋，。於崖縣之東南中，距離海岸一百三十餘里，素由崖縣管轄，該部為調查實際狀況起見，擬派艦前往，俟陳紹寬返京可完全決定。

▲南京二十八日下午七時發專電：本年災荒達十二省，共三百餘縣，前經賑委會與內財兩部會商結果，由賑委會呈飭財部，撥百萬急賑，惟尙待籌議。

▲黃河于本月十七日陡漲後，尙未消落，連日又續漲二次，二十二日陝州又報大水，超過二十年份最高水位，此次黃河底水過大，再加陝州水到，必繼漲增高。惟河北一段堤身卑矮，并聞本年款料支絀，防守不易，各工員夫奔馳防護，咸有戒心云。

▲蒙藏委員會。近以內蒙各地，交通不便，致各旗地方之政情民事，每多隔膜，前為與內地連絡起見，曾經公決，選定綏察寧青各蒙旗重要之地方，設立無線電台，計劃先立八處，以憑試辦，頃聞將電台所需材料電機，全部辦就，並已指定專員，尅日起運，據聞該員等昨已將該項機料，盡數裝運，按照指定地點，分別押赴綏蒙各處，實地安設云。

民族主義

綏遠蒙文週報

黨義

4. 民族主義是世界主義的初步工作

民族主義，是現在的工作，世界主義，是將來的工作，關於這一點，中山先生曾有一個苦力買彩票的比喻，——他自己說這個比喻或者不倫不類——他最後說：『我們今日要把中國失去了的民族主義，恢復起來，用此四萬萬人的力量，為世界上的人打不平，這纔算是我們四萬萬人的天職，列強因為恐怕我們有了這種思想，所以便生出一種似是而非的道理，主張世界主義來煽惑我們，說世界的文明要進步，人類的眼光要遠大，民族主義過於狹隘，太不適宜，所以應該提倡世界主義，近日中國的新青年，主張新文化，反對民族主義，就是被這種道理所誘惑，但是這種道理：不是受屈民族所應該講的，我們受屈民族，必先要把我們民族自由平等的地位恢復起來之後，才配得來講世界主義，我前次所講苦力買彩票的比喻，已發揮很透闢了，彩票是世界主義，竹槓是民族主義；苦力中了頭彩，就丟去謀生的竹槓，好比我們被世界主義，所誘惑，便要丟去民族主義一樣，我們要知道世界主義是從甚麼地方發生出來的呢？是從民族主義發生出來的，我們要發達世界主義，先要鞏固民族主義才行，如果民族主義不能鞏固，世界主義也就不能發達，由此便可知世界主義寶藏在民族主義之內，好比苦力的彩票藏在竹槓之內一樣，如果丟棄民族主義，去講世界主義，好比是苦力把藏彩票的竹槓投入海中，那便是根本推翻，……』從這段話裡，我們可以知道民族主義是世界主義的初步工作了。

二 提倡民族主義的理由

提倡民族主義的理由，可以分兩方面說：

1. 挽救中國民族的被壓迫

中國在辛亥以前，為滿族所蟠踞，以壓迫我大多數之漢人，除了滿族以外，還有許多異族，向中國大施其壓迫的手段，幾乎把中國實行瓜分，這許多異族為甚麼要壓迫中國呢？第一個原因是鴉

片戰爭屈於三島的英國；第二個原因是甲午之戰受屈於彈丸的日本，自經這兩次的失敗，於是帝國主義的勢力，就毫無忌憚的衝進來了，中山先生把帝國主義壓迫的勢力足以亡我國滅我種者分成三種；一是大然的力量，就是外國的人口增加，中國的人口減少，先生舉出各國的人口增加率，和中國比較，斷定單就人口而論，中國也有滅亡之虞，二是人力，可分兩種，就是政治的侵略與經濟的侵略，中山先生關於這兩項，有較詳的說明，如下：

專

載

田中首相致宮內大臣一木喜德請代表奏明積極政策函

昭和二年（按即民國十六年）七月二十五日

內閣總理大臣 田中義一署名

外務大臣田中副義一署名

對內外蒙古之積極政策

滿蒙既為舊王公所有。我國將來之進出。必須以舊王公為對手。方可以扶持其勢力。依故福島關東長官之長女。因獻身於皇國起見。以金枝玉葉之質。而為未開民族之圖什業圖王府之顧問加之。圖什業王之妃。乃肅親王之姪女。因此關係。圖什業圖王府與我國頗為接近。我特以意外之利益及保護而羅致之。在內外蒙古各王府等。無不以誠意對我。現在圖什業圖王府內之我國退伍

軍人。共有十九人在矣。而向王府收買土地及羊毛特買權。或礦權。均被我先取定其特權矣。此外接派多數退伍軍人密入其地。命其常服支那衣服，以避奉天政府嫌疑。散在王府管內。實行墾殖牧畜羊毛買收等權。按其他各王府。仍依對圖什業圖王府方法而進入。到處安置我國退伍軍人。以便操縱其舊公王。待我國民移住多數於內外蒙古時。我土地所有權先用十把一束之賤價而買定之。然後將其可墾爲水田者種植食米。以供我食料不足之用。不能墾爲水田者則盛設牧場。養殖軍馬及牛畜。以充我軍用及食用。餘剩之額。製造罐頭。運販歐美。其皮毛亦可供我不足之用。待時期一到。則內外蒙古均爲我有。因乘其領土權未甚明顯之時。且支那政府及赤俄尙未注意及此之候。我國預先密伏勢力於其地。如其內外蒙古之土地。多數被我買有之時。斯時也。是蒙古人之蒙古歟。抑或日本人之蒙古歟？使世人無可辯白。我則藉國力以扶持我主權而實行我積極政策也。我國對於蒙古之施爲。因欲實行如上之政策。按本年起由陸軍秘密費項下。抽出一百萬元以內。急派官佐四百名。化裝爲教師或支那人潛入內外蒙古。與各舊王公實行握手。收束其地之牧畜鑛山等權。爲國家而造成百年大計。

見

Handwritten text in vertical columns, likely a list or a series of entries. The characters are dense and difficult to decipher due to the cursive style and fading.

Handwritten text on the left side of the page, continuing the vertical writing style.

木ノ葉ノ色ハ青クシテ花ハ白クシテ

果ハ赤クシテ種子ハ黒クシテ

根ハ白クシテ莖ハ赤クシテ

葉ハ長クシテ花ハ小クシテ

果ハ大クシテ種子ハ小クシテ

根ハ赤クシテ莖ハ赤クシテ

葉ハ長クシテ花ハ小クシテ

果ハ大クシテ種子ハ小クシテ

根ハ赤クシテ莖ハ赤クシテ

葉ハ長クシテ

花ハ小クシテ果ハ大クシテ

種子ハ小クシテ根ハ赤クシテ

莖ハ赤クシテ葉ハ長クシテ

花ハ小クシテ果ハ大クシテ

Handwritten text at the top right edge of the page.

Main body of handwritten text, consisting of several vertical columns of cursive script.

Lower section of handwritten text, continuing the vertical columns of cursive script.

Small handwritten text or signature located at the bottom left of the page.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم خاتم النبيين
مبشرين ونذيرين
والذين هم أجمعين
الذين هم خير البرية
الذين هم خير الأمم
الذين هم خير الأئمة
الذين هم خير القادة
الذين هم خير الحكماء
الذين هم خير العلماء
الذين هم خير الصالحين
الذين هم خير السادة
الذين هم خير الأئمة
الذين هم خير القادة
الذين هم خير الحكماء
الذين هم خير العلماء
الذين هم خير الصالحين
الذين هم خير السادة

الذين هم خير القادة
الذين هم خير الحكماء
الذين هم خير العلماء
الذين هم خير الصالحين
الذين هم خير السادة
الذين هم خير القادة
الذين هم خير الحكماء
الذين هم خير العلماء
الذين هم خير الصالحين
الذين هم خير السادة
الذين هم خير القادة
الذين هم خير الحكماء
الذين هم خير العلماء
الذين هم خير الصالحين
الذين هم خير السادة

والصلاة والسلام على

書

手紙の文は、
「おはようございます。昨日は
とてもいい天気でしたね。お
仕事も忙しそうですね。お
疲れを癒してくださいませ。
またお話ししましょうね。
お返事は後ほどさせていただきます。
どうぞよろしくお願いいたします。」

手紙の文は、
「おはようございます。昨日は
とてもいい天気でしたね。お
仕事も忙しそうですね。お
疲れを癒してくださいませ。
またお話ししましょうね。
お返事は後ほどさせていただきます。
どうぞよろしくお願いいたします。」

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, consisting of approximately 15 lines of dense, flowing characters. The script is highly stylized and difficult to decipher without specialized knowledge of the language and dialect. The lines are written in a consistent, slanted orientation across the page.

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page, consisting of a few stylized characters.

Handwritten text in Arabic script, rightmost column.

Handwritten text in Arabic script, second column from right.

Handwritten text in Arabic script, third column from right.

Handwritten text in Arabic script, fourth column from right.

Handwritten text in Arabic script, fifth column from right.

Handwritten text in Arabic script, sixth column from right.

Handwritten text in Arabic script, seventh column from right.

Handwritten text in Arabic script, eighth column from right.

Handwritten text in Arabic script, ninth column from right.

Handwritten text in Arabic script, tenth column from right.

Handwritten text in Arabic script, eleventh column from right.

Handwritten text in Arabic script, twelfth column from right.

Small handwritten mark or signature at the bottom left.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written vertically in columns, starting from the right side of the page and moving towards the left. The characters are dense and fluid, characteristic of traditional East Asian calligraphy. The paper shows signs of age, with some discoloration and wear.

一六九

Handwritten text in a cursive script, likely a form of shorthand or a specific dialect. The text is arranged in approximately 15 vertical columns, reading from right to left. The characters are highly stylized and interconnected, characteristic of shorthand systems used in the late 19th or early 20th century. The ink is dark on a light-colored, slightly aged paper.

Handwritten text, possibly a signature or a specific marker, located on the left side of the page. It consists of a few characters in the same cursive script as the main body of text.

Handwritten Japanese text in cursive style (sōsho), arranged in vertical columns. The text is dense and difficult to decipher due to the cursive nature of the script. It appears to be a continuous passage of text, possibly a letter or a section of a book. The characters are fluidly connected, with varying line lengths and curves. The overall impression is one of a personal or intimate written communication.

Small handwritten mark or signature at the bottom left of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a form of Japanese calligraphy (sōsho), enclosed within a double-line border. The text is arranged in approximately 12 vertical columns, reading from right to left. The characters are fluid and connected, characteristic of the cursive style. The text appears to be a formal document or a letter, possibly containing names, titles, and dates, though the specific content is difficult to decipher due to the cursive nature of the script. The paper shows signs of age, with some discoloration and faint bleed-through from the reverse side.

